



LC Paper No. CB(2)1881/06-07(01)  
立法會 CB(2)1881/06-07(01)號文件

扶貧委員會  
COMMISSION ON POVERTY

扶貧委員會秘書處 Secretariat to the Commission on Poverty (CoP)  
香港中環灣仔街11號中區政府合署五樓1樓 電話 2810 2090 傳真 2530 5052 www.cop.gov.hk  
1/F West Wing Central Government Office 11 Ice House Street Central Hong Kong  
Tel 2810 2090 Fax 2530 5052 www.cop.gov.hk

Tel : 2810 3250

Fax : 2530 5052

15 May 2007

Clerk to Panel  
Panel on Manpower  
Legislative Council  
Legislative Council Building  
8 Jackson Road  
Central, Hong Kong  
(Attn: Miss Josephine SO)

Dear Ms SO,

**Legislative Council Panel on Manpower**

I refer to your letter to the Secretary for Education and Manpower of 11 May 2007 on the above subject.

Attached for your reference please find the updates on the Administration's response to Members' views on item 8 of the list of follow-up actions on transport allowance for retrainees under the Employees Retraining Scheme in both English and Chinese.

Yours sincerely,

(Miss Joanne CHU)

for Secretary to the Commission on Poverty

c.c. SEM (Attn: Ms Karyn CHAN)

**The Administration's response to the follow-up actions on item 8 - "Transport allowance for retrainees under the Employees Retraining Scheme."**

A pilot Transport Support Scheme (TSS) will be launched in mid-2007 to encourage needy unemployed persons and low-income employees living in the four remote districts, namely Islands, North, Tuen Mun and Yuen Long districts to find job and to work across districts. The new pilot will have an expanded coverage of eligible applicants, and the eligibility criteria have been further streamlined.

Graduates of training programmes organised by the Employees Retraining Board can also benefit from the pilot TSS so long as they are able to meet the eligibility criteria.

The Administration consulted the Legislative Council Subcommittee to Study the Subject of Combating Poverty on the features of the TSS in March 2007. Taking into account Member's views and suggestions, the Administration made further modifications to the TSS. A revised proposal was submitted to the Legislative Council Finance Committee on 27 April 2007 for funding approval.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Further details of the TSS are contained in Paper FCR (2007/08)6 at  
<<http://www.legco.gov.hk/yr06-07/english/fc/fc/papers/f07-06e.pdf>>

有關當局的回應如下:

交通費支援試驗計劃將於2007年年中推出，用以鼓勵居於4個偏遠地區，即離島、北區，屯門和元朗的有需要失業人士和低收入僱員求職和跨區就業。新試驗計劃將會擴大合資格申請人的範圍，並進一步簡化申請條件。

僱員再培訓局培訓課程的畢業學員，只要符合申請資格，都可受惠於試驗計劃。

當局已於2007年3月就交通費支援計劃的內容諮詢了立法會研究有關減貧事宜小組委員會。經考慮委員的意見和建議後，當局已進一步修訂有關計劃。經修訂後的建議已於2007年4月27日提交立法會財務委員會作撥款申請<sup>1</sup>。

---

<sup>1</sup> 有關進一步詳情，可參閱財務委員會文件 FCR (2007-08)6  
<http://www.legco.gov.hk/yr06-07/chinese/fc/fc/papers/f07-06c.pdf>